

**FIN** Käyttöohje

Kaukosäädin MCR-9 sopii seuraavien vaihtosuuntaajien käynnistykseen/sammuttamiseen "Remote Portin" kautta (katso myös vaihtosuuntaajan käyttöohje):

- PP1000, PP2000
- MSP160, MSP350, MSP700, MSP1000, MSP1500, MSP2000, MSP2500
- SP700, SP1000, SP1500, SP2000, SP3000

**Näytöt**

Punainen LED (kuva **1** 1) etupuolella osoittaa seuraavia tiloja:

- **Jatkuva valo:** Vaihtosuuntaaja on kytketty päälle.
- **Nopea vilkku:** Vaihtosuuntaajan **päälekytkentä** plus-akkujännitteen kautta.
- **Hidas vilkku:** Vaihtosuuntaajan **poiskytkentä** plus-akkujännitteen kautta.

**Liittäminen**

- Työnnä RJ-11-johdon toinen puoli liittimeen "To Inverter" (kuva **2** 2).
- Työnnä RJ-11-johdon toinen puoli vaihtosuuntaajan "Remote Port II" -liittimeen.

**Käynnistys/sammutus ulkoisella signaalilla**

Kaukosäädin mahdollistaa vaihtosuuntaajan optionaalisen päälle-/poiskytkennän ulkoisella signaalilla:

- Avaa molemmat ristipääruuvit ja ota suojus (kuva **2** 1) pois.
- Aseta jumpperi (kuva **2** 3) halumaasi liitäntään:
  - Jumpperi auki (**A**): Vaihtosuuntaajan **päälekytkentä** plus-akkujännitteellä. Vaihtosuuntaaja kytketään päälle, kun ohjausjohdossa on plussignaali.
  - Jumpperi kiinni (**B**): Vaihtosuuntaajan **poiskytkentä** plus-akkujännitteellä. Vaihtosuuntaaja kytketään pois, kun ohjausjohdossa on plussignaali (sopii esim. kattoliimastointilaitteille). Jos signaalia ei ole, toimii vaihtosuuntaaja aikaisemmin aktiivisella toiminnolla.
- Asenna suojus (kuva **2** 1).

**Huomio!**

Ohjausjohto tulee olla suojattu sopivalla sulakkeella (≤ 1 A).

- Liitä ohjausjohto (12 V tai 24 V) kaukosäätimen (kuva **1** 4) liitäntään.

**Käyttö**

- Kytke vaihtosuuntaaja päälle tai pois näppäimellä "Push" (kuva **1** 2).

Oikeus mallimuutoksiin, teknistä kehitystä vastaaviin muutoksiin ja toimitusmahdollisuuksiin pidätetään.

**Dometic GROUP**

Dometic WAECO International GmbH  
Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten  
☎ +49 (0) 2572 879-195 · 📠 +49 (0) 2572 879-322  
Mail: info@waeco.de · Internet: www.waeco.de

**Europe**

**A** **Dometic Austria GmbH**  
Neudorferstrasse 108  
2353 Guntramsdorf  
☎ +43 2236 908070  
☎ +43 2236 90807060  
Mail: info@waeco.at

**CH** **Dometic Switzerland AG**  
Friedackerstrasse 7a  
CH-8153 Rümlang (Zürich)  
☎ +41 44 8187171  
☎ +41 44 8187191  
Mail: info@waeco.ch

**DK** **Dometic Denmark A/S**  
Tværvej 2  
DK-6640 Lunderskov  
☎ +45 75585966  
☎ +45 75586307  
Mail: info@waeco.dk

**E** **WAECO Iberica S.A.**  
Cami del Mig, 106  
Poligono Industrial Les Corts  
E-08349 Cabrera de Mar  
(Barcelona)  
☎ +34 93 7502277  
☎ +34 93 7500552  
Mail: info@waeco.es

**F** **WAECO Distribution SARL**  
ZA du Pré de la Dame Jeanne  
F-60128 Plailly  
☎ +33 3 44633500  
☎ +33 3 44633518  
Mail: info@waeco.fr

**FIN** **Dometic Finland OY**  
Mestarinie 4  
FIN-01730 Vantaa  
☎ +358 20 7413220  
☎ +358 9 7593700  
Mail: waeco@waeco.fi

**I** **WAECO Italcold SRL**  
Via dell'Industria, 40  
I-40012 Calderara di Reno (BO)  
☎ +39 051 4148411  
☎ +39 051 4148412  
Mail: sales@waeco.it

**N** **Dometic Norway AS**  
Leif Weldingsvei 16  
N-3208 Sandefjord  
☎ +47 33428450  
☎ +47 33428459  
Mail: firmapost@waeco.no

**NL** **Dometic Benelux B.V.**  
Ecustraat 3  
NL-4879 NP Etten-Leur  
☎ +31 76 5029000  
☎ +31 76 5029090  
Mail: info@dometic.nl

**S** **Dometic Scandinavia AB**  
Gustaf Melins gata 7  
S-42131 Västra Frölunda  
(Göteborg)  
☎ +46 31 7341100  
☎ +46 31 7341101  
Mail: info@waeco.se

**UK** **WAECO UK Ltd.**  
Dorset DT2 8LY · Unit G1  
Roman Hill Business Park  
UK-Broadmayne  
☎ +44 1305 854000  
☎ +44 1305 854288  
Mail: sales@waeco.co.uk

**Overseas + Middle East**

**AUS** **WAECO Pacific Pty. Ltd.**  
1 John Duncan Court  
Varsity Lakes QLD 4227  
☎ +61 7 55076000  
☎ +61 7 55076001  
Mail: sales@waeco.com.au

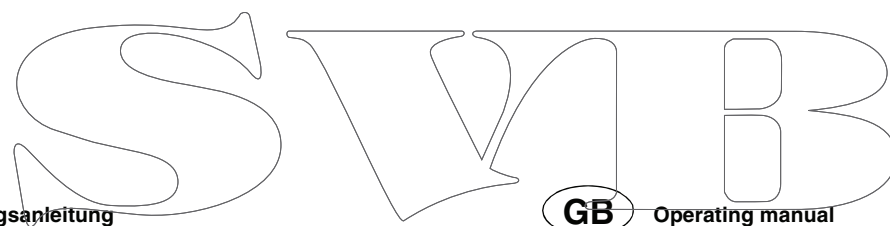
**HK** **WAECO Impex Ltd.**  
Suites 3210-12 · 32/F · Tower 2  
The Gateway · 25 Canton Road,  
Tsim Sha Tsui, Kowloon  
Hong Kong  
☎ +852 24632750  
☎ +852 24639067  
Mail: info@waeco.com.hk

**ROC** **WAECO Impex Ltd.**  
Taipei Office  
2 FL-3 · No. 56 Tunhua South Rd, Sec 2  
Taipei 106, Taiwan  
☎ +886 2 27014090  
☎ +886 2 27060119  
Mail: marketing@waeco.com.tw

**UAE** **WAECO Middle East FZCO**  
R/A 8, SD 6  
Jebel Ali, Dubai  
☎ +971 4 8833858  
☎ +971 4 8833868  
Mail: waeco@emirates.net.ae

www.waeco.com

3.03.20.011626 01/2008



**D** Bedienungsanleitung

Die Fernbedienung MCR-9 eignet sich zum Ein-/Ausschalten folgender Wechselrichter über den „Remote Port II“ (siehe auch die Bedienungsanleitung des Wechselrichters):

- PP1000, PP2000
- MSP160, MSP350, MSP700, MSP1000, MSP1500, MSP2000, MSP2500
- SP700, SP1000, SP1500, SP2000, SP3000

**Anzeigen**

Die rote LED (Abb. **1** 1) auf der Vorderseite zeigt folgende Zustände an:

- **Dauerlicht:** Der Wechselrichter ist eingeschaltet.
- **Schnelles Blinken:** Wechselrichter-Einschaltung durch Plus-Batteriespannung.
- **Langsames Blinken:** Wechselrichter-Ausschaltung durch Plus-Batteriespannung.

**Anschließen**

- Stecken Sie eine Seite des RJ-11-Kabels in die Buchse „To Inverter“ (Abb. **2** 2).
- Stecken Sie die andere Seite des RJ-11-Kabels in den „Remote Port II“ des Wechselrichters.

**Über ein externes Signal ein-/ausschalten**

Die Fernbedienung ermöglicht das optionale Ein-/Ausschalten des Wechselrichters über ein externes Signal:

- Lösen Sie die beiden Kreuzschlitzschrauben und nehmen Sie die Schutzkappe (Abb. **2** 1) ab.
- Stellen Sie am Jumper (Abb. **2** 3) den gewünschten Anschluss ein:
  - Jumper offen (**A**): Wechselrichter-Einschaltung durch Plus-Batteriespannung. Der Wechselrichter wird durch ein Plus-Signal an der Steuerleitung eingeschaltet und bleibt eingeschaltet, solange das Plus-Signal anliegt.
  - Jumper geschlossen (**B**): Wechselrichter-Ausschaltung durch Plus-Batteriespannung. Der Wechselrichter wird ausgeschaltet, wenn an der Steuerleitung ein Plus-Signal anliegt (geeignet z. B. für Dachklimaanlagen). Wenn kein Signal anliegt, arbeitet der Wechselrichter in der vorher aktivierten Funktion.
- Montieren Sie die Schutzkappe (Abb. **2** 1).

**Achtung!**

Die Steuerleitung muss durch eine geeignete Sicherung (≤ 1 A) abgesichert sein.

- Schließen Sie die Steuerleitung (12 V oder 24 V) am Anschluss (Abb. **1** 4) der Fernbedienung an.

**Bedienen**

- Schalten Sie den Wechselrichter mit dem Taster „Push“ (Abb. **1** 2) ein oder aus.

Ausführungen, dem technischen Fortschritt dienende Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

**GB** Operating manual

The remote control MCR-9 is suitable to switch on/off the following inverters via the "Remote Port II" (also see the operating manual for the inverter):

- PP1000, PP2000
- MSP160, MSP350, MSP700, MSP1000, MSP1500, MSP2000, MSP2500
- SP700, SP1000, SP1500, SP2000, SP3000

**Displays**

The red LED (fig. **1** 1) on the front panel displays the following conditions:

- **Constant glow:** The inverter is switched on.
- **Quick flashing:** The inverter is **switched on** by positive battery voltage.
- **Slow flashing:** The inverter is **switched off** by positive battery voltage.

**Connect**

- Insert one side of the RJ-11-cable in the socket "To inverter" (Fig. **2** 2).
- Insert the other side of the RJ-11-cable into the "Remote Port II" of the inverter.

**Switched on/off by an external signal**

The remote control enables the optimal switching on/off of the inverter by an external signal:

- Loosen both Phillips screws and take off the cap (fig. **2** 1)
- Set the desired connection on the jumper (fig. **2** 3):
  - Jumper open (**A**): The inverter is **switched on** by positive battery voltage. When a plus-signal is present on the control cable, the inverter is switched on.
  - Jumpers are connected (**B**): The inverter is **switched off** by positive battery voltage. When a plus-signal is present on the control cable, the inverter is switched off (suitable e.g. for roof air conditioners). If no signal is received, then the inverter works in the previously activated function.
- Mount the cap (fig. **2** 1).

**Caution!**

The control cable has to be secured by a suitable fuse (≤ 1 A).

- Connect the control cable (12 V or 24 V) at the (Abb. **1** 4) remote control connection

**Operation**

- With the "Push" button (fig. **1** 2) switch the inverter on or off.

Versions, technical modifications and delivery options reserved.

**SinePower Accessory**  
**MCR-9**

<b>DE</b> Fernbedienung Bedienungsanleitung	<b>NL</b> Afstandsbediening Gebruiksaanwijzing
<b>EN</b> Remote control Operating Manual	<b>DA</b> Fjernbetjening Betjeningsvejledning
<b>FR</b> Télécommande Notice d'utilisation	<b>SV</b> Fjärrkontroll Bruksanvisning
<b>ES</b> Control remoto Instrucciones d'uso	<b>NO</b> Fjernkontroll Bruksanvisning
<b>IT</b> Comando a distanza Istruzioni per l'uso	<b>FI</b> Kaukosäädin Käyttöohje

**F** Notice d'utilisation

La télécommande MCR-9 convient pour la mise en marche / à l'arrêt des onduleurs suivants, via le « Remote Port II » (voir également la notice d'utilisation de l'onduleur) :

- PP1000, PP2000
- MSP160, MSP350, MSP700, MSP1000, MSP1500, MSP2000, MSP2500
- SP700, SP1000, SP1500, SP2000, SP3000

**Affichages**

La DEL rouge (Fig. **1** 1) sur la face avant indique les états suivants :

- **Allumage continu :** l'onduleur est en marche.
- **Clignotement rapide :** mise en marche de l'onduleur par la tension positive de la batterie.
- **Clignotement lent :** mise à l'arrêt de l'onduleur par la tension positive de la batterie.

**Raccordement**

- Branchez une extrémité du câble RJ-11 dans la douille « To Inverter » (Fig. **2** 2).
- Branchez l'autre extrémité du câble RJ-11 dans le « Remote Port II » de l'onduleur.

**Mise en marche / à l'arrêt par un signal externe**

La télécommande permet d'utiliser une option de mise en marche / à l'arrêt de l'onduleur par un signal externe

- Desserrez les deux vis cruciformes et retirez le capuchon de protection (Fig. **2** 1).
- Au niveau du cavalier (Fig. **2** 3), réglez le raccordement souhaité :
  - cavalier ouvert (**A**) : **mise en marche** de l'onduleur par la tension positive de la batterie. L'onduleur est mis en marche lorsqu'un signal positif est présent sur la ligne de commande.
  - cavalier fermé (**B**) : **mise à l'arrêt** de l'onduleur par la tension positive de la batterie. L'onduleur est mis à l'arrêt lorsqu'un signal positif est présent sur la ligne de commande (idéal p. ex. pour les climatiseurs de toit). Lorsqu'il n'y a aucun signal, l'onduleur fonctionne selon la fonction activée précédemment.
- Montez le capuchon de protection (Fig. **2** 1).

**Attention !**

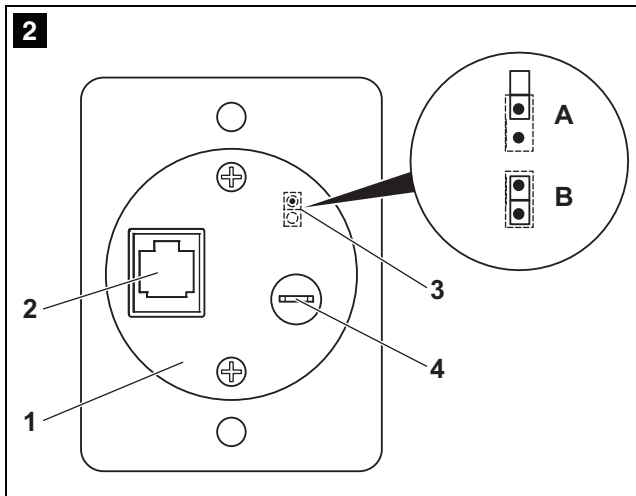
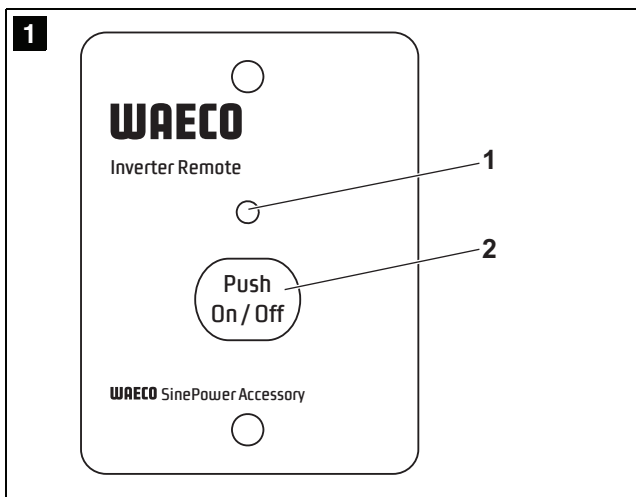
La ligne de commande doit être protégée par un fusible adapté (≤ 1 A).

- Raccordez la ligne de commande (12 V ou 24 V) au raccordement (Fig. **1** 4) de la télécommande.

**Utilisation**

- Mettez l'onduleur en marche ou à l'arrêt en appuyant sur la touche « Push » (Fig. **1** 2).

Spécifications sous réserve de modifications dues aux progrès techniques et à la disponibilité de livraison.



## E Instrucciones de montaje

El control remoto MCR-9 es apropiado para conectar/desconectar los siguientes inversores a través del "Remote Port II" (véanse también las instrucciones de uso del inversor):

- PP1000, PP2000
- MSP160, MSP350, MSP700, MSP1000, MSP1500, MSP2000, MSP2500
- SP700, SP1000, SP1500, SP2000, SP3000

### Indicaciones

El LED rojo (fig. 1 1) de la parte delantera indica los siguientes estados:

- **Luz constante:** el inversor está conectado.
- **Parpadeo rápido:** conexión del inversor debido a la tensión positiva de la batería.
- **Parpadeo lento:** desconexión del inversor debido a la tensión positiva de la batería.

### Conectar

- Enchufe un extremo del cable RJ-11 en el conector "To Inverter" (fig. 2 2).
- Enchufe el otro extremo del cable RJ-11 en el "Remote Port II" del inversor.

### Conectar/desconectar a través de una señal externa

El control remoto permite la conexión/desconexión opcional del inversor a través de una señal externa:

- Suelte los dos tornillos de cabeza ranurada en cruz y extraiga la cubierta protectora (fig. 2 1).
- Ajuste la conexión deseada en el jumper (fig. 2 3):
  - Jumper abierto (A): **conexión** del inversor debido a la tensión positiva de la batería. El inversor se conecta si en la línea de control hay una señal positiva.
  - Jumper cerrado (B): **desconexión** del inversor debido a la tensión positiva de la batería. El inversor se desconecta si en la línea de control hay una señal positiva (adecuado, p. ej., para equipos de aire acondicionado de techo). Si **no** hay señal, el inversor funciona en el funcionamiento activado previamente.
- Monte la cubierta protectora (fig. 2 1).

### ¡Atención!

- **La línea de control debe disponer de un fusible adecuado ( $\leq 1$  A).**
- Conecte la línea de control (12 V ó 24 V) a la conexión (fig. 1 4) del control remoto.

### Uso

- Conecte o desconecte el inversor con la tecla "Push" (fig. 1 2).

Reservado el derecho a realizar modificaciones en los modelos y envíos debido a los avances técnicos.

## I Istruzioni per l'uso

Il comando a distanza MCR-9 è adatto per l'accensione e lo spegnimento dei seguenti inverter mediante la "remote port II" (vedi anche le istruzioni per l'uso dell'inverter)

- PP1000, PP2000
- MSP160, MSP350, MSP700, MSP1000, MSP1500, MSP2000, MSP2500
- SP700, SP1000, SP1500, SP2000, SP3000

### Indicazioni

Il LED rosso (fig. 1 1) sul lato anteriore indica i seguenti stati:

- **Luce continua:** l'inverter è acceso.
- **Lampeggio veloce:** accensione dell'inverter tramite tensione positiva della batteria.
- **Lampeggio lento:** spegnimento dell'inverter tramite tensione positiva della batteria.

### Allacciamento

- Inserire un lato del cavo RJ-11 nella presa "To Inverter" (fig. 2 2).
- Inserire l'altro lato del cavo RJ-11 nella "Remote Port II" dell'inverter.

### Accendere e spegnere tramite un segnale esterno

Il telecomando permette l'accensione e lo spegnimento opzionale dell'inverter tramite un segnale esterno:

- Allentare le due viti con impronta a croce e rimuovere la calotta di protezione (fig. 2 1)
- Impostare sul ponticello (fig. 2 3) il collegamento desiderato:
  - Ponticello aperto (A): **accensione** dell'inverter tramite tensione positiva della batteria. L'inverter si accende se sulla linea di comando è presente un segnale positivo.
  - Ponticello chiuso (B): **spegnimento** dell'inverter tramite tensione positiva della batteria. L'inverter si spegne se sulla linea di comando è presente un segnale positivo (adatto ad esempio per climatizzatori a tetto). Se **non** è presente alcun segnale, l'inverter funziona con la funzione attivata precedentemente.
- Montare la calotta di protezione (fig. 2 1).

### Attenzione!

- **La linea di controllo deve essere protetta da un fusibile adeguato ( $\leq 1$  A).**
- Collegare la linea di comando (12 V o 24 V) all'allacciamento (fig. 1 4) del comando a distanza.

### Impiego

- Accendere o spegnere l'inverter con il tasto "Push" (fig. 1 2).

Con riserva di versioni successive e di modifiche conformi al progresso della tecnica, nonché di variazioni nella consegna.

## NL Gebruiksaanwijzing

De afstandsbediening MCR-9 is geschikt voor het in-/uitschakelen van de volgende omvormers via de „Remote Port II“ (zie ook de gebruiksaanwijzing van de omvormer):

- PP1000, PP2000
- MSP160, MSP350, MSP700, MSP1000, MSP1500, MSP2000, MSP2500
- SP700, SP1000, SP1500, SP2000, SP3000

### Indicaties

De rode LED (afb. 1 1) op de voorzijde geeft de volgende toestanden weer:

- **Continu licht:** de omvormer is ingeschakeld.
- **Snel knipperen:** Omvormer-**inschakeling** met plus-accuspanning.
- **Langzaam knipperen:** Omvormer-**uitschakeling** met plus-accuspanning.

### Aansluiten

- Stop één kant van de RJ-11-kabel in de bus „To Inverter“ (afb. 2 2).
- Stop de andere kant van de RJ-11-kabel in de „Remote Port II“ van de omvormer.

### Via een extern signaal in-/uitschakelen

De afstandbediening maakt een optimaal in-/uitschakelen van de omvormer via een extern signaal mogelijk:

- Maak de beide kruiskopschroeven los en neem de beschermkap (afb. 2 1) af.
- Stel aan de Jumper (afb. 2 3) de gewenste aansluiting in:
  - Jumper open (A): Omvormer-**inschakeling** met plus-accuspanning. De omvormer wordt ingeschakeld als er aan de stuurleiding een plus-signaal actief is.
  - Jumper gesloten (B): Omvormer-**uitschakeling** met plus-accuspanning. De omvormer wordt uitgeschakeld wanneer er aan de stuurleiding een plus-signaal actief is (geschikt b. v. voor dakairco-installaties). Als er **geen** signaal actief is, werkt de omvormer in de voorheen geactiveerde functie.
- Monteer de beschermkap (afb. 2 1).

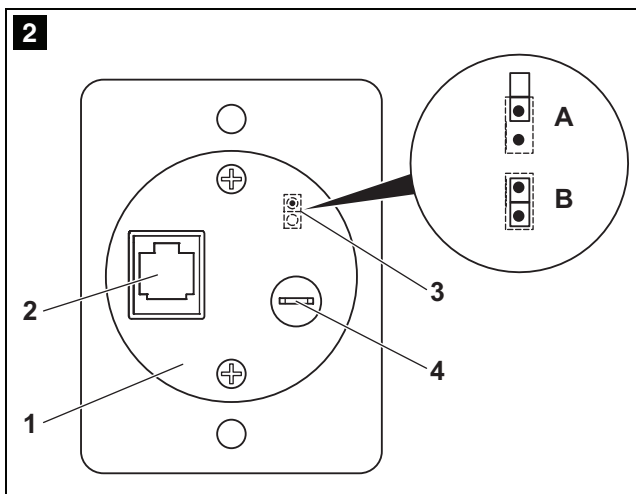
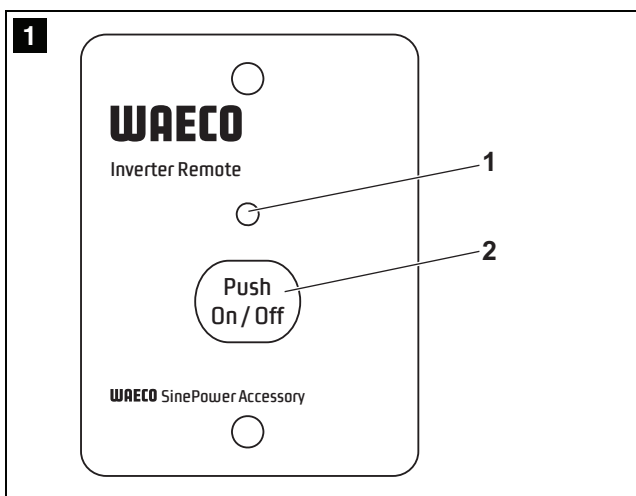
### Let op!

- **De stuurleiding moet met een geschikte zekering ( $\leq 1$  A) beveiligd zijn.**
- Sluit de stuurleiding (12 V of 24 V) aan de aansluiting (afb. 1 4) van de afstandsbediening aan.

### Bedienen

- Schakel de omvormer met de toets „Push“ (afb. 1 2) in of uit.

Uitvoeringen, de voor de technische vooruitgang dienende wijzigingen en levermogelijkheden voorbehouden.



## DK Betjeningsvejledning

Fjernbetjeningen MCR-9 egner sig til at tænde/slukke følgende invertere via „Remote Port II“ (se også betjeningsvejledningen til inverteren):

- PP1000, PP2000
- MSP160, MSP350, MSP700, MSP1000, MSP1500, MSP2000, MSP2500
- SP700, SP1000, SP1500, SP2000, SP3000

### Visninger

Den røde lysdiode (fig. 1 1) på forsiden viser følgende tilstande:

- **Lyser konstant:** Inverteren er tændt.
- **Blinker hurtigt:** Inverter-tilkobling med plus-batterispænding.
- **Blinker langsomt:** Inverter-**frakobling** med plus-batterispænding.

### Tilslutning

- Sæt en ende af RJ-11-kablet ind i bøsningen „To Inverter“ (fig. 2 2).
- Sæt den anden ende af RJ-11-kablet i „Remote Port II“ på inverteren.

### Til-/frakobling med et eksternt signal

Fjernbetjeningen gør det muligt som option at tænde/slukke en inverter med et eksternt signal:

- Løs de to stjerneskrue, og tag beskyttelseskapen af (fig. 2 1).
- Indstil den ønskede tilslutning på jumbperen (fig. 2 3):
  - Jumper åben (A): Inverter-**tilkobling** med plus-batterispænding. Inverteren tændes, når der er et plus-signal på styreledningen.
  - Jumper sluttet (B): Inverter-**frakobling** med plus-batterispænding. Inverteren slukkes, når der er et plus-signal på styreledningen (egner sig f.eks. til klimaanlæg til tagmontering). Hvis der **ikke** er noget signal, arbejder inverteren i funktionen, der var aktiveret forinden.
- Montér beskyttelseskapen (fig. 2 1).

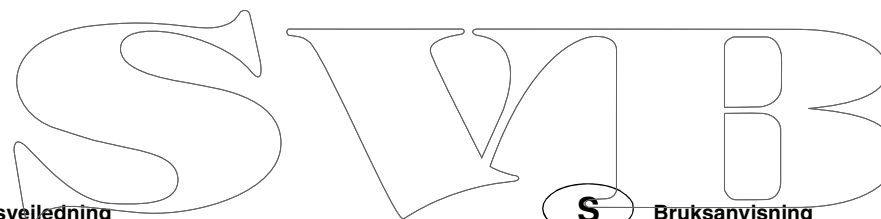
### Vigtigt!

- **Styreledningen skal være sikret med en egnet sikring ( $\leq 1$  A).**
- Tilslut styreledningen (12 V eller 24 V) til tilslutningen (fig. 1 4) på fjernbetjeningen.

### Betjening

- Tænd eller sluk inverteren med tasten „Push“ (fig. 1 2).

Der tages forbehold for udførelser, ændringer som følge af teknisk udvikling og for muligheder for levering.



## DK

## S

## Betjeningsvejledning

## Bruksanvisning

Fjärrkontrollen MCR-9 används för påslagning/avstängning av följande växelriktare via "Remote Port II" (se även bruksanvisningen till växelriktaren):

- PP1000, PP2000
- MSP160, MSP350, MSP700, MSP1000, MSP1500, MSP2000, MSP2500
- SP700, SP1000, SP1500, SP2000, SP3000

### Lysdioder

Den röda lysdioden (bild 1 1) på framsidan signalerar följande lägen:

- **Lyser konstant:** växelriktaren är påslagen.
- **Blinkar snabbt:** växelriktaren **slås på** genom plus-batterispänning.
- **Blinkar långsamt:** växelriktaren **stängs av** genom plus-batterispänning.

### Anslutning

- Anslut en ände av RJ-11-kabeln till uttaget "To Inverter" (bild 2 2).
- Anslut den andra änden av RJ-11-kabeln till "Remote Port II" på växelriktaren.

### Påslagning/avstängning via extern signal

Fjärrkontrollen möjliggör påslagning/avstängning av växelriktaren via en extern signal:

- Lossa de två krysspårskruvorna och ta bort skyddet (bild 2 1).
- Ställ in önskad anslutning med bygeln (bild 2 3):
  - Bygel öppen (A): växelriktaren **slås på** genom plus-batterispänning. Växelriktaren slås på vid plus-signal i styrkabeln.
  - Bygel sluten (B): växelriktaren **stängs av** genom plus-batterispänning. Växelriktaren stängs av vid plus-signal i styrkabeln (lämpligt t.ex. för takmonterade klimatanläggningar). När det **inte** finns någon signal arbetar växelriktaren enligt tidigare aktiverad funktion.
- Montera skyddet (bild 2 1).

### Observera!

- **Styrkabeln måste säkras med en lämplig säkring ( $\leq 1$  A).**
- Anslut styrkabeln (12 V eller 24 V) till anslutningen (bild 1 4) på fjärrkontrollen.

### Användning

- Slå på och av växelriktaren med knappen "Push" (bild 1 2).

Olika utföranden, tekniska förbättringar och leveransmöjligheter förbehålles.

## N

## Bruksanvisning

Fjernkontrollen MCR-9 egner seg for inn-/utkobling av følgende vekselretter via «Remote Port II» (se også bruksanvisningen til vekselretteren):

- PP1000, PP2000
- MSP160, MSP350, MSP700, MSP1000, MSP1500, MSP2000, MSP2500
- SP700, SP1000, SP1500, SP2000, SP3000

### Indikeringer

Den røde lysdioden (fig. 1 1) på framsiden indikerer følgende tilstander:

- **Kontinuerlig lys:** Vekselretteren er slått på.
- **Blinker hurtig:** Vekselretter-**innkobling** fra pluss-batterispennning.
- **Blinker sakte:** Vekselretter-**utkobling** fra pluss-batterispennning.

### Tilkobling

- Plugg en side av RJ-11-kabelen inn i kontakten «To Inverter» (fig. 2 2).
- Plugg den andre siden av RJ-11-kabelen inn i «Remote Port II» på vekselretteren.

### Slå på/av via et eksternt signal

Fjernkontrollen muliggjør valgfri inn-/utkobling av vekselretteren via et eksternt signal:

- Løsne begge stjerneskrueene og ta av beskyttelsesdekslet (fig. 2 1).
- Still inn ønsket tilkobling på jumbperen (fig. 2 3):
  - Jumper åpen (A): Vekselretter-**innkobling** fra pluss-batterispennning. Vekselretteren blir slått på når det er et plussignal på styreledningen.
  - Jumper lukket (B): Vekselretter-**utkobling** fra pluss-batterispennning. Vekselretteren blir avslått når det er et plussignal på styreledningen (f. eks. egnet for takklimaanlegg). Når det ikke er noe signal, arbeider vekselretteren i den tidligere aktive funksjonen.
- Monter beskyttelsesdekslet (fig. 2 1).

### Merk!

- **Styreledningen må sikres med en egnet sikring ( $\leq 1$  A).**
- Koble styreledningen (12 V eller 24 V) på tilkoblingen (fig. 1 4) til fjernkontrollen.

### Betjening

- Koble vekselretteren inn eller ut med knappen «Push» (fig. 1 2).

Vi tar forbehold om utførelser, endringer som følge av tekniske forbedringer og leveringsmuligheter.